



Instruções de operação
Modelos de cadeira de rodas:

S3
S3 Short
S3 Short Low
S3 Large
S3 0°
S3 Long
S3 Short Abd
U3
U3 Y-Front
U3 Y-Front Short
U3 Y-Front Low



Panthera S3/U3

ÍNDICE	PÁGINA
Introdução/Conceção para o fim	2
Conceção/Contacto/Símbolos	3
Descrição	4
Visão geral	5
Regulamentos de segurança	6–11
Transferência/Elevação	10
Definições	11–16
Acessórios	16–18
Transporte	18–21
Ensaio de colisão	22
Manutenção/Assistência/Reparação	23–25
Garantia/Conformidade	25
Características técnicas	26–36



INTRODUÇÃO

Parabéns por escolher uma cadeira de rodas da Panthera AB. Esperamos que fique satisfeito com o seu modelo Panthera e desejamos-lhe muitos anos de felicidade juntos. Todos os produtos da Panthera AB são concebidos e montados em Spånga, na margem de Estocolmo. Os nossos modelos são fabricados para serem os melhores do mercado no que diz respeito à qualidade, manobrabilidade e peso reduzido.

Assegure-se de que lê atentamente as instruções.

Para ver as imagens e o texto com mais clareza, também pode ler as instruções em formato digital em www.panthera.se

CONCEÇÃO PARA O FIM

As cadeiras de rodas Panthera da série S e U foram concebidas para pessoas que necessitam de uma cadeira de rodas dinâmica manual para uso diário, tanto dentro como fora de casa. Estas cadeiras de rodas foram concebidas para serem utilizadas por pessoas com deficiência física e não se limitam a pessoas com um diagnóstico específico. A capacidade e as limitações individuais de cada pessoa indicam se uma cadeira de rodas dinâmica manual é adequada como auxiliar de marcha para a mobilidade. As recomendações do modelo de cadeira de rodas devem ser dadas por profissionais de saúde com formação e treino, e o produto adequado deverá ser testado e ajustado por um especialista para obter as melhores características de assento e condução. O design e as definições da cadeira de rodas são testados para cada pessoa, e o produto não é adequado a crianças. A cadeira de rodas foi concebida para utilização em espaços interiores e exteriores, em superfícies lisas (por exemplo, madeira, laminados, azulejos, betão, asfalto, etc.) sem obstáculos. Evite relva, gravilha e outras superfícies irregulares.

DESIGN

As cadeiras de rodas da série S e U da Panthera foram concebidas com o foco numa boa ergonomia ao sentar ou conduzir. A cadeira de rodas foi concebida para que possa ser facilmente içada para o carro pelo utilizador. Além disso, o chassis foi pensado para proporcionar uma forma equilibrada e sem esforço de pegar nele para o levar para dentro do carro. O exterior da cadeira de rodas é pequeno e muito leve. Se necessário, a cadeira de rodas também pode ser equipada com vários acessórios, tais como um dispositivo antiqueda, pegas para manobragem, apoios para os braços ou proteções laterais. Para obter o peso máximo do utilizador, consulte as Características técnicas.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

As cadeiras de rodas mecânicas Panthera são cadeiras de rodas multifuncionais operadas manualmente, concebidas para utilização em espaços interiores/exteriores, e destinam-se a proporcionar mobilidade a pessoas com a capacidade de operar uma cadeira de rodas mecânica.

CONTACTO














Se tiver alguma dúvida ou necessitar de ajuda com o produto, contacte primeiro o seu fornecedor local (Centro de Assistência). Para entrar em contacto com o fabricante, consulte os detalhes abaixo:

Panthera AB +46 (0)8-761 50 40
Gunnebogatan 26 www.panthera.se
SE-163 53 Spånga panthera@panthera.se

SÍMBOLOS

Os símbolos utilizados nas instruções e na cadeira de rodas e o que significam estão enumerados abaixo.

Cuidado: A lei federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo por médicos ou por ordem de um médico.

	Cuidado		Largura do assento da cadeira de rodas
	Consulte as instruções de utilização		Número de artigo no chassis
	Fabricante		Número de artigo na etiqueta e revisão
	Data de fabrico		Utilização de receita médica (EUA)
	Número de série		Dispositivo médico
	Número de referência		Marcação CE
	Peso máx. do utilizador da cadeira de rodas		

DESCRIÇÃO (Fig. 1, 2, 3 e 30)

Os modelos Panthera S3/U3 são cadeiras de rodas dinâmicas concebidas para lhe permitir viver a vida da forma mais ativa possível. Cada detalhe recebeu uma atenção meticulosa.

O peso reduzido, em combinação com o quadro fixo e estável, e as rodas com um perfil único na superfície da faixa de rodagem tornam a cadeira de rodas extremamente fácil de manobrar.

Panthera S3, Fig. 1, apresenta uma largura total do quadro na parte da frente. Também disponível na Panthera S3 Short, 50 mm mais pequena, Short Low, 50 mm mais pequena e 25 mm mais baixa e Large, 50 mm maior e 25 mm mais alta do que a S3 e a Panthera S3 0° que tem um ângulo de assento plano. Também disponível como Panthera S3 Long, 50 mm maior do que a S3 e Panthera S3 Short Abd que tem uma frente 6 cm mais larga do que a largura do assento. Fig. 30

Panthera U3, Fig. 2, apresenta o mesmo design que a S3, mas ao contrário da S3, o modelo tem uma frente afilada. As rodas pivô estão posicionadas mais afastadas tanto na S3 como na U3, criando um espaço amplo para os pés do utilizador sem que as rodas colidam com os calcanhares.

Panthera U3 Y-front, Fig. 3, proporciona ao utilizador a largura total do quadro para as coxas e, em seguida, estreita-se na parte da frente para recolher os pés num apoio de pés fixo.

Também disponível como Panthera U3 Y-front Short, 50 mm mais pequena e Panthera U3 Y-front Low, 25 mm mais baixa do que a U3.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 30

VISÃO GERAL (Fig. 3)



1. Apoio dos pés
2. Chassis
3. Almofada do assento
4. Apoio de braços
5. Encosto/Estofa para o encosto
6. Roda traseira/Pneus
7. Aro de impulsão
8. Travão
9. Desbloqueio rápido
10. Válvula de ar
11. Eixo traseiro
12. Rodas pivô
13. Forquilha
14. Tubo de ligação
15. Dispositivo antiqueda

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Informações atualizadas

Informações atualizadas sobre segurança e atualizações do produto podem ser encontradas no website da Panthera, www.panthera.se

Verifique se a sua cadeira de rodas corresponde ao seu pedido de encomenda:

- Meça a largura do assento.
- Ajuste a altura do encosto.
- Certifique-se de que recebeu os acessórios que encomendou.

Realize uma inspeção técnica à sua cadeira de rodas, certificando-se de que:

- o desbloqueio rápido da roda traseira pode ser facilmente movido para dentro e para fora do seu invólucro.
- após a montagem, a roda traseira está bem fixa.
- o botão de desbloqueio rápido salta todo para fora na posição de bloqueio.
- as quatro rodas estão em contacto com o chão.
- a forquilha das rodas pivô pode ser rodada com facilidade.
- o encosto pode ser rebatido sem problemas.



Equilíbrio e capacidade de tombar

O ângulo do encosto, o ajuste do estofado do encosto e a posição da roda traseira são os fatores mais significativos que afetam o equilíbrio e a tendência da cadeira de rodas para tombar. Depois de adaptar a sua cadeira de rodas, verifique se se sente confiante em termos de equilíbrio da cadeira de rodas.

A capacidade de tombar da cadeira de rodas também pode ser provocada se uma bolsa for pendurada no encosto, se se inclinar ou esticar para trás, se os pneus estiverem gastos ou não contiverem ar suficiente ou se houver uma mudança inesperada da superfície em que está a conduzir.



Dispositivo antiqueda

As cadeiras de rodas Panthera foram concebidas para serem o mais manobráveis possível, o que significa que a cadeira de rodas responde de forma rápida e ininterrupta às ações de condução. Se executar as ações erradas pode tombar na cadeira de rodas. Se utilizar a cadeira de rodas de forma incorreta e não tiver um dispositivo antiqueda, existe o risco de tombar para trás.

Os dispositivos antiqueda são um dispositivo de segurança concebido para evitar que caia para trás na cadeira de rodas. Se tiver a menor dúvida sobre o equilíbrio da cadeira de rodas, os dispositivos antiqueda devem estar sempre totalmente abertos. Se operar ou utilizar a cadeira de rodas de uma forma que utilize os dispositivos antiqueda regularmente, ou se o seu modelo estiver equipado com rodas elétricas, a carga nos dispositivos aumenta e estes devem ser verificados diariamente.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Habilidades com a cadeira de rodas

É importante testar a sua cadeira de rodas de forma abrangente e dedicar o tempo necessário para aperfeiçoar as suas habilidades com a cadeira. Se tiver alguma dúvida sobre a técnica da cadeira de rodas, entre em contacto com a pessoa que prescreveu a cadeira de rodas ou com o seu terapeuta. Também pode entrar em contacto com a equipa da Panthera AB.

Travões

A sua cadeira de rodas está equipada com travões para cada roda traseira (travões elevados) ou com um travão de uma mão. O travão de uma mão pode ser aplicado agarrando com uma mão em vez de duas. Os travões foram concebidos como travões de estacionamento e não para travar durante o movimento.

Tenha em atenção! Para um funcionamento correto dos travões, os pneus têm de ter a pressão de ar correta. Consulte as Características técnicas. Os travões funcionarão de forma menos eficaz se os pneus estiverem gastos ou contiverem pressão de ar insuficiente. Se mudar para outro tipo de pneu, verifique sempre os travões, uma vez que as dimensões podem variar. Se tiver um travão elevado, tenha cuidado para não tocar com os dedos no travão ao conduzir com a roda traseira. Na transferência pela lateral para dentro e para fora da sua Panthera, certifique-se de que se pode elevar por cima do travão para não se sentar nem ficar preso no mesmo. Se utilizar o travão de uma só mão e se conseguir levantar-se, tenha cuidado para não acionar o travão inadvertidamente com a parte de trás das pernas.



Condução

Antes de utilizar a sua cadeira de rodas no exterior, dedique bastante tempo a aperfeiçoar a sua técnica de condução num ambiente interior seguro com superfície plana.

Utilize sempre os dispositivos antiqueda ou certifique-se de que alguém está por trás de si enquanto pratica. Não tente conduzir ao ar livre até se sentir completamente confiante na sua cadeira de rodas. A velocidades superiores a 8 km/h, o risco de perder o controlo da cadeira de rodas aumenta. Tenha em atenção os obstáculos, como degraus e sarjetas, nos quais as rodas pivô pequenas podem ficar presas, fazendo com que o utilizador caia para a frente. Se a distância entre o ponto mais baixo do apoio dos pés e a superfície for pequena (inferior a 40 mm), o apoio dos pés pode ficar preso em saliências na superfície e fazer com que caia para a frente. Ao descer uma borda do passeio com os dispositivos antiqueda abertos, estes podem ficar entalados e fazerem-no cair para a frente. Se se sentir inseguro, feche os dispositivos antiqueda e peça ajuda. A cadeira de rodas também pode ser equipada com pegas que permitem que o utilizador seja conduzido por um assistente.

As compras ou as mercearias podem ser penduradas no encosto num saco ou mochila, mas tem de estar plenamente consciente de que isto aumenta substancialmente o risco de a cadeira de rodas tombar para trás. Neste caso, os dispositivos antiqueda têm de ser abertos.

Conduzir em pisos irregulares ou inclinados aumenta o risco de queda para a frente e para trás.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA



Técnica da cadeira de rodas – Rampas e superfícies inclinadas, bermas e degraus

Subir rampas e superfícies inclinadas (Fig. 49)

Quando vai subir uma rampa, precisa de fazer uma aceleração, manter uma velocidade constante e, ao mesmo tempo, controlar a sua direção. Inclina a parte superior do corpo para a frente e mova ambos os aros de impulsão com puxões rápidos e potentes.

Descer superfícies inclinadas (Fig. 50)

Ao conduzir em declives e superfícies inclinadas, é importante ter a direção e a velocidade sob controlo. Inclina-se para trás e permita que os aros de impulsão se movam lentamente pelas mãos. Deve conseguir parar a cadeira de rodas em qualquer altura, agarrando nos aros de impulsão.

Descer bermas (Fig. 51, 52)

Com um assistente (Fig. 51)

Disponha a cadeira de rodas junto à berma. O assistente segura no arco do encosto e levanta a cadeira de rodas, elevando as rodas pivô com a cadeira de rodas equilibrada. Em seguida, faz rolar ambas as rodas traseiras lentamente sobre a borda do passeio. Entretanto, segure nos aros de impulsão com firmeza com ambas as mãos até que as rodas pivô pousem novamente no chão.

Sem um assistente (Fig. 52)

Disponha a cadeira de rodas junto à berma, levante as rodas pivô e mantenha a cadeira de rodas equilibrada. Em seguida, faz rolar ambas as rodas traseiras lentamente sobre a borda do passeio. Entretanto, segure nos aros de impulsão com firmeza com ambas as mãos até que as rodas pivô pousem novamente no chão.



Fig. 49

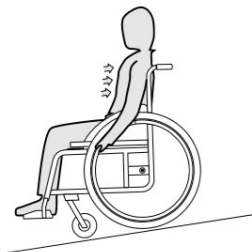


Fig. 50

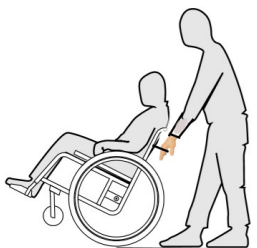



Fig. 51



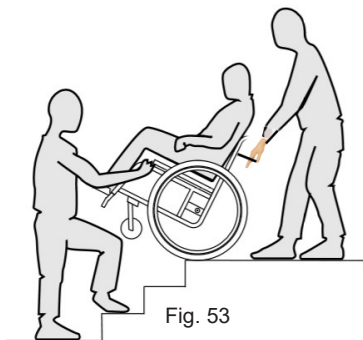
Fig. 52

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

 Técnica da cadeira de rodas – Rampas e superfícies inclinadas, bermas e degraus

Subir e descer degraus (Fig. 53)

Pode lidar com degraus, dando um passo de cada vez, seguindo as presentes instruções: Um assistente deve ficar por trás da cadeira de rodas e segurar o arco do encosto. O segundo assistente deve segurar uma das partes sólidas da estrutura frontal para apoiar a cadeira de rodas a partir da frente. É importante que as rodas traseiras tenham apoio no solo. Nunca levante a cadeira de rodas com um utilizador sentado na mesma.



REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Transferência para a cadeira de rodas

As técnicas de transferência devem ser praticadas extensivamente em conjunto com profissionais qualificados. Os métodos descritos abaixo destinam-se apenas a fins de aconselhamento.

Transferência para a cadeira de rodas lateralmente (Fig. 4)

1. Posicione a cadeira de rodas o mais próximo possível de si.
2. Bloqueie os travões. Consulte “Travões” nas “Definições”.
3. Coloque uma mão no canto mais afastado do chassis da cadeira de rodas e a outra na superfície da qual se está a deslocar.
4. Faça a transferência cuidadosamente para a cadeira de rodas com um bom equilíbrio.

Para garantir que a cadeira de rodas está o mais estável possível, faça marcha-atrás com a cadeira de rodas 5–10 cm antes de parar, para garantir que as rodas pivô estão viradas para a frente.

Transferência lateral da cadeira de rodas (Fig. 4)

1. Posicione a cadeira de rodas o mais próximo possível da superfície para a qual se irá deslocar.
2. Bloqueie os travões. Consulte “Travões” nas “Definições”.
3. Coloque uma mão no canto mais afastado do chassis da cadeira de rodas e a outra na superfície para a qual se está a deslocar.
4. Faça a transferência cuidadosamente a partir da cadeira de rodas com um bom equilíbrio.

Para garantir que a cadeira de rodas está o mais estável possível, faça marcha-atrás com a cadeira de rodas 5–10 cm antes de parar, para garantir que as rodas pivô estão viradas para a frente.

Elevação enquanto o utilizador está na cadeira de rodas (Fig. 5)

Se a cadeira de rodas tiver de ser elevada com o utilizador sentado, segure sempre no chassis da cadeira. Ver as setas na Fig. 5. Não proceda à elevação utilizando o encosto, as pegas, o apoio para as pernas, as rodas ou outras secções móveis.



Fig. 4



Fig. 5

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

Superfícies quentes ou frias

Se a cadeira de rodas for exposta ao sol durante longos períodos de tempo, as suas superfícies podem ficar extremamente quentes. As superfícies da cadeira de rodas também podem ficar muito frias se esta for armazenada ou utilizada em condições de frio.



Risco de entalamento

Ao conduzir a cadeira, esteja atento ao risco de os seus dedos ficarem entalados entre a roda traseira e o travão, e entre a roda traseira e a proteção lateral ou o apoio de braços. Durante a condução, certifique-se de que os seus dedos ou objetos soltos não ficam entalados nos raios da roda traseira. Além disso, tenha especial cuidado para assegurar que as crianças não colocam as mãos entre os raios.



Risco de queimaduras

Se a cadeira de rodas estiver equipada com aros de impulsão por fricção nas rodas mo-trizes (ver item 7 na Visão geral), existe o risco de queimar as mãos e os dedos se travar a cadeira de rodas com as mãos a alta velocidade agarrando nos aros de impulsão, uma vez que a fricção criada entre as mãos e os aros gera calor elevado.

Incidentes

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido relacionado com o produto deve ser comunicado à Panthera e à Agência Sueca de Produtos Médicos, ou à autoridade competente do Estado-Membro da UE no qual o utilizador e/ou o paciente está estabelecido.

DEFINIÇÕES

Ao ajustar a cadeira para se adequar à sua postura sentada e dar-lhe a mobilidade de que necessita, é importante que faça os ajustes pela ordem correta. Primeiro, ajuste a cadeira de modo a permitir uma postura sentada correta. Só então pode ajustar o equilíbrio da cadeira de rodas para lhe proporcionar a mobilidade de que necessita. Isto tem de ser feito na sequência correta, uma vez que os ajustes à postura sentada afetam o equilíbrio da cadeira de rodas. Lembre-se de que um pequeno esforço para ajustar a cadeira às suas necessidades inicialmente será um benefício considerável que perdurará muito tempo. Reserve um dia para experimentar definições alternativas e ver como se sente com cada uma, para garantir que a postura sentada e o equilíbrio da cadeira de rodas são os adequados para si. Os ajustes das definições da cadeira de rodas devem ser efetuados pela seguinte ordem:

- 1) A tensão do estofo do assento.
- 2) A altura do apoio dos pés.
- 3) A tensão da correia da perna/correia do calcanhar.
- 4) O ângulo do encosto.
- 5) A tensão do estofo do encosto.
- 6) O equilíbrio da cadeira de rodas.
- 7) As definições do travão.

DEFINIÇÕES

1) A tensão do estofado do assento (Fig. 6)

A secção traseira do estofado do assento pode ser apertada ou afrouxada, ajustando a fita de Velcro por baixo. Desta forma, poderá variar a altura do seu assento em aprox. 2 cm para cima ou para baixo. O assento deve ser utilizado em conjunto com uma almofada de assento.

2) A altura do apoio dos pés (Fig. 7)

O apoio dos pés pode ser ajustado para cima ou para baixo. Deve ajustar o apoio dos pés para uma altura em que as suas coxas fiquem apoiadas no assento ao mesmo tempo que os seus pés ficam apoiados nos apoios dos pés ou no suporte de apoio dos pés.

Ajuste a altura do apoio dos pés:

- 1) Remova os dois parafusos que suportam o apoio dos pés na parte da frente do quadro, utilizando uma chave Allen de 3 mm. Utilize uma chave Allen de 4 mm no caso de apoios de pés rebatíveis.
- 2) Em seguida, pode mover o apoio dos pés para cima ou para baixo para encaixar numa das posições fixas.
- 3) Aperte os dois parafusos de modo a ficarem seguros.

Modelos Y-front

O apoio dos pés na configuração padrão permite o ajuste nos 4 orifícios mais baixos. Para utilizar a posição mais baixa (apoio dos pés na sua posição mais alta) tem de encurtar o apoio dos pés com uma serra. Para obter mais informações, contacte a Panthera.

3) A tensão da correia da perna/correia do calcanhar (Fig. 8 e 9)

A tensão da correia da perna e da correia do calcanhar irá apurar até que ponto pode colocar os pés no suporte de apoio dos pés ou nos apoios dos pés, respetivamente. A tensão adequada depende em grande medida do comprimento das pernas.

Ajuste da tensão da correia da perna/correia do calcanhar (Fig. 8 e 9)

- 1) Desaperte a correia da perna/correia do calcanhar.
- 2) Coloque os pés sobre o suporte de apoio dos pés/apoios dos pés.
- 3) Ajuste a tensão da correia da perna/correia do calcanhar utilizando a fita de Velcro fornecida.

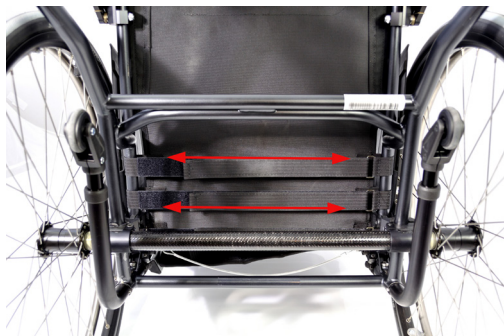


Fig. 6

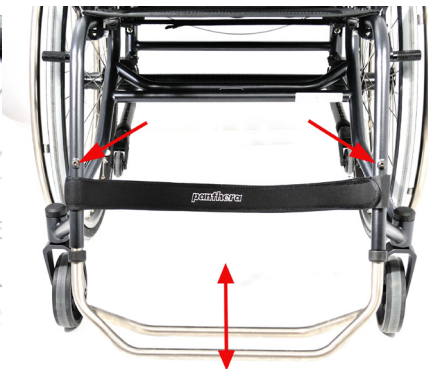


Fig. 7

DEFINIÇÕES

4) O ângulo do encosto (Fig. 10)

- 1) Desative a função de bloqueio do encosto em ambos os lados puxando o cabo (1).
- 2) Dobre o encosto para a frente.
- 3) Desaperte os parafusos de bloqueio (2) em algumas voltas com uma chave Allen de 4 mm. Repita o procedimento no outro lado.
- 4) Rode as caixas de bloqueio do encosto (3) no sentido dos ponteiros do relógio para que o elemento de bloqueio não fixe o encosto no lugar. Utilize a chave de 19 mm. Repita o procedimento no outro lado.
- 5) Solte as porcas de bloqueio (4) em ambos os lados com a chave de 17 mm.
- 6) Ajuste o ângulo do encosto utilizando os parafusos de ajuste (5) em ambos os lados. Utilizando a chave Allen de 4 mm, desaparafuse os parafusos de ajuste para inclinar o encosto para a frente. Apertar os parafusos de ajuste permitirá que o encosto incline para trás. É importante ajustar ambos os lados de forma igual para evitar que o tubo do encosto fique torto. Faça o teste, colocando o encosto na posição vertical e verificando se ambos os parafusos de ajuste estão a tocar na estrutura.
- 7) Experimente ângulos adequados do encosto antes de apertar as porcas de bloqueio (4) em ambos os lados.
- 8) Coloque o encosto na posição vertical.
- 9) Rode as caixas de bloqueio do encosto (3) de modo que os elementos de bloqueio saltem para dentro das suas faixas. Utilize a chave de 19 mm.
- 10) Aperte os parafusos de bloqueio (2) em ambos os lados com uma chave Allen de 4 mm.



Fig. 8



Fig. 9

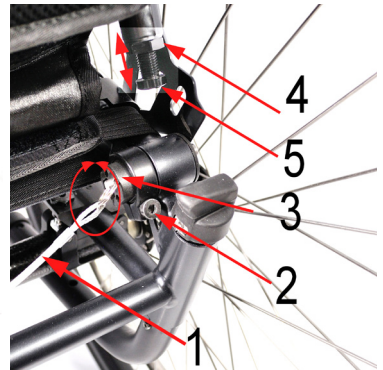


Fig. 10

DEFINIÇÕES

5) A tensão do estofado do encosto (Fig. 11)

Pode ajustar o estofado do encosto à forma das suas costas, utilizando as fitas que se encontram por baixo da aba na parte de trás do encosto. Isto proporciona um bom apoio à parte inferior das costas. Além disso, o estofado do encosto dispõe de uma aba inferior fixada com Velcro por cima do estofado do assento, por baixo da almofada do assento. Esta aba pode ser movida para trás ou para a frente para obter a tensão necessária na secção inferior do estofado das costas (conhecida como “concha do assento”).

Ajustar a tensão do estofado do encosto:

- 1) Levante a aba superior do estofado do encosto (1).
- 2) Desaperte as faixas.
- 3) Sente-se o mais para trás possível na cadeira. Se achar que não está sentado suficientemente para trás na cadeira, pode dever-se ao facto de a aba inferior do estofado do encosto estar apertada demasiado para a frente no assento. Solte a aba (2) e, em seguida, aperte-a mais para trás no estofado do assento.
- 4) Aperte as faixas para garantir que tem o suporte necessário.
- 5) Rebata a aba superior do estofado do encosto (1).



6) O equilíbrio da cadeira de rodas (Fig. 12)

Pode ajustar o equilíbrio da cadeira de rodas movendo o eixo traseiro da roda traseira para a frente ou para trás – quanto mais para a frente estiver o eixo traseiro, maior será o equilíbrio traseiro da cadeira de rodas. Isto é feito para transferir mais peso para a roda traseira, tornando a cadeira mais leve à frente. Tal torna a cadeira mais fácil de manobrar e de inclinar para as rodas traseiras, por exemplo, ao atravessar passeios, degraus, etc. No entanto, a cadeira não deve estar demasiado equilibrada para trás, uma vez que tal aumenta o risco de a cadeira tombar para trás. É importante que dedique algum tempo a encontrar um equilíbrio que se adapte ao seu corpo e à sua técnica de condução, para que possa adaptar a cadeira no sentido de facilitar tanto quanto possível a sua condução sem aumentar substancialmente o risco de tombar. Deve ter sempre alguém por trás de si quando experimentar a cadeira depois de ajustar o seu equilíbrio. Se ainda sentir insegurança ao nível do equilíbrio da sua cadeira, deve utilizar dispositivos antiqueda. Quando abertos, estes dispositivos eliminam o perigo de tombar para trás e podem ser facilmente recolhidos quando já não forem necessários.



Fig. 11

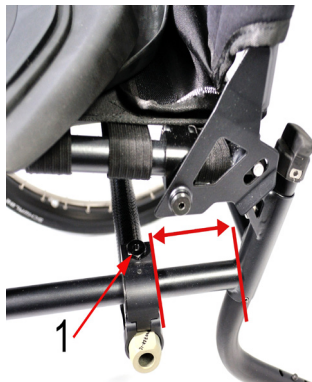



Fig. 12

DEFINIÇÕES

Ajustar o equilíbrio da cadeira de rodas (Fig. 12)

- 1) Retire a roda traseira premindo o botão de desbloqueio rápido e puxando a roda a direito para fora.
- 2) Utilize a chave de 15 mm para desapertar o parafuso de bloqueio (1). Repita o procedimento no outro lado.
- 3) Agora poderá empurrar o eixo traseiro para a frente ou para trás ao longo do tubo do quadro horizontal. Continue até encontrar uma definição adequada.
- 4) É importante que o eixo traseiro esteja na mesma posição para a frente em ambos os lados do quadro. Isto é mais fácil de verificar medindo a distância entre a extremidade traseira do tubo horizontal e a extremidade traseira do acessório da roda. Ver a seta de dois sentidos na Fig. 11. Utilize uma fita métrica ou uma régua para garantir que a distância é a mesma em ambos os lados.
- 5) Aperte os parafusos de bloqueio (1) em ambos os lados.
- 6) Volte a montar as rodas traseiras no eixo traseiro da cadeira de rodas e introduza as rodas empurrando o mais possível. Certifique-se de que o botão de desbloqueio rápido saltou para fora, confirmando que o fecho rápido está na posição bloqueada.
- 7) Puxe as rodas para fora para se certificar de que estão bem fixas.

7) Ajustar os travões

 Tenha em atenção! A eficácia dos travões é afetada quando a pressão do ar desce, os pneus estão gastos ou quando se muda para outro tipo de pneu. Como resultado, as definições dos travões devem ser verificadas de tempos a tempos.

Ajustar o travão de uma mão (Fig. 13)

O travão de uma mão é ativado puxando a alavanca (1) para trás até parar. Em seguida, ambas as rodas traseiras são bloqueadas ao mesmo tempo.

- 1) Utilize uma chave Allen de 5 mm para desapertar os parafusos de fixação do travão de uma mão em ambos os lados.
- 2) Agora poderá empurrar o travão para a frente e para trás ao longo dos tubos do assento do chassis. Ajuste o travão de modo que este faça pressão em cerca de 4 mm para dentro do pneu durante a posição bloqueada.
- 3) Certifique-se de que os travões estão na mesma posição para a frente em ambos os lados da cadeira.
- 4) Aperte o parafuso de fixação (2) com uma chave Allen de 4 mm.



Fig. 13

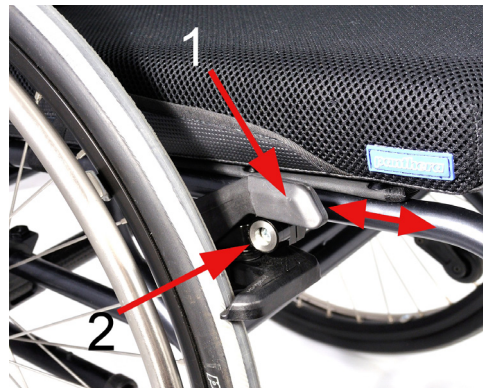


Fig. 14

DEFINIÇÕES

Ajustar o travão elevado (Fig. 14)

O travão elevado é ativado empurrando a alavanca (1) para a frente até parar. A roda traseira está bloqueada. Repita no outro lado.

- 1) Utilize uma chave Allen de 5 mm para desapertar o parafuso de bloqueio (1).
- 2) Agora pode empurrar o travão para a frente e para trás. Ajuste o travão de modo que este faça pressão em cerca de 4 mm para dentro do pneu durante a posição bloqueada. Aperte o parafuso de bloqueio (1) com uma chave Allen de 5 mm.
- 3) Ajuste o travão do outro lado seguindo os passos de 1 a 3.

ACESSÓRIOS



Dispositivos antiqueda (Fig. 15)

Os dois dispositivos antiqueda são acessórios extremamente importantes que devem ser abertos e ajustados corretamente para proporcionar uma proteção adequada contra o tombamento do utilizador para trás. **TENHA EM ATENÇÃO!** Não pode utilizar o dispositivo antiqueda com os pés para levantar as rodas dianteiras e passar por obstáculos, bordas de passeios, etc.

Abrir o dispositivo antiqueda:

1. Empurre o manípulo para baixo (1).
2. Abra o dispositivo antiqueda, apontando para trás (2).
3. Repita o mesmo com o outro dispositivo antiqueda.

Ajustar o dispositivo antiqueda:

- 1) Faça marcha-atrás com a cadeira de rodas contra uma parede; verifique se a extremidade traseira da roda antiqueda (3) está alinhada com ou atrás da roda traseira, sendo que não pode estar à frente da roda traseira.
- 2) Ajuste quando necessário (3) colocando o dispositivo antiqueda numa das cinco posições (4).

Recolher os dispositivos antiqueda:

1. Empurre o manípulo para baixo (1).
2. Dobre o dispositivo antiqueda sob o assento.
3. Repita o mesmo com o outro dispositivo antiqueda.

Proteções laterais (Fig. 16)

As proteções laterais evitam que roupa e objetos soltos fiquem presos nos raios da cadeira de rodas e também impedem que a sujidade das rodas entre em contacto com a roupa do utilizador. As proteções laterais estão equipadas com uma parte superior macia que se dobra quando está sob carga, por exemplo, quando o utilizador se transfere de e para a cadeira de rodas. Pode colocar as mãos nas proteções laterais enquanto faz força para cima e se segura para baixo. As proteções laterais podem ser removidas, por exemplo, durante o transporte, ao puxá-las na vertical para cima, para as soltar das respetivas fixações.



Fig. 15



Fig. 16

ACESSÓRIOS

Apoios de braços (Fig. 17)

O apoio de braços pode ser ajustado na horizontal e na vertical.

Ajustar o apoio de braços na horizontal:

1. Prima e mantenha premido o botão no interior do apoio de braços (1).
2. O apoio de braços pode ser movido para trás e para a frente enquanto o botão estiver premido.
3. Solte o botão numa das 5 posições diferentes.

Ajustar o apoio de braços na vertical:

1. Prima e mantenha premido o botão no exterior do apoio de braços (2).
2. O apoio de braços pode ser movido para cima e para baixo enquanto o botão estiver premido.
3. Solte o botão numa das 4 posições diferentes.

Os apoios de braços podem ser retirados, p.ex., durante o transporte, puxando-os para cima na vertical, para os soltar das respetivas fixações.

Pegas de empurrar (Fig. 18)

As pegas de empurrar são utilizadas pelos assistentes para conduzir o utilizador na cadeira de rodas. As pegas de empurrar podem ser ajustadas na vertical e também recolhidas.

Ajustar as pegas de empurrar na vertical:

1. Puxe a alavanca para fora (2).
2. A pega de empurrar pode ser agora movida para cima ou para baixo.
3. Quando atingir a posição pretendida, recolha a alavanca.

Recolher a pega de empurrar:

1. Prima e mantenha premido o botão na parte superior da pega de empurrar (1).
2. Quando o botão é premido, a pega de empurrar pode ser recolhida.
3. Solte o botão.



Fig. 17



Fig. 18

ACESSÓRIOS

Pegas de empurrar, dobráveis (Fig. 30)

Dobrar a pega de empurrar para baixo:

1. Prima e mantenha premido o botão na parte superior da pega de empurrar.
2. Quando o botão é premido, a pega de empurrar pode ser recolhida.
3. Solte o botão.

Desdobrar a pega de empurrar:

1. Levante a pega de empurrar até ouvir um clique.



Fig. 30

Cinto para a anca (Fig. 19)

Um cinto para a anca (cinto de posicionamento) de terceiros que cumpra os requisitos do Regulamento (UE) 2017/745 relativo a dispositivos médicos pode ser instalado sem que afete a conformidade com a norma da marcação CE. Deve ser colocado à volta dos tubos do quadro num dos locais verdes indicados na Fig. 19. Alternativamente utilizando os acessórios de cinto de segurança para a anca Panthera.

TRANSPORTE

Ao transferir o utilizador para um carro, a Panthera recomenda transferir o utilizador para um banco normal com cinto de segurança. Esta é a forma mais segura de se sentar durante o transporte. Se não tiver essa possibilidade e, por isso, permanecer sentado na cadeira de rodas durante o transporte, é extremamente importante que siga as instruções abaixo.

Para obter informações sobre como prender a cadeira de rodas durante o transporte enquanto o utilizador permanece na cadeira de rodas, consulte a página 17.

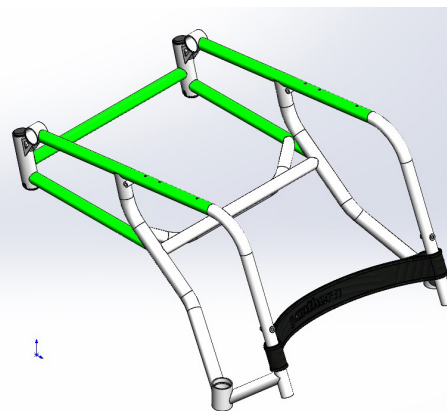


Fig. 19

TRANSPORTE

Montar e desmontar a cadeira de rodas (Fig. 20 e 21)

Ao transportar a cadeira de rodas, por exemplo, num carro, o encosto pode ser rebatido e a roda traseira retirada.

Baixar o encosto, Fig. 19:

- 1) Solte as proteções laterais e os apoios de braços, se necessário, e puxe-os para cima na vertical.
- 2) Retire a almofada do assento, se necessário.
- 3) Puxe o cabo (1) e baixe o encosto.

Retirar a roda traseira, Fig. 20:

- 1) Prima o botão de desbloqueio rápido (1).
- 2) Puxe a roda a direito para fora.

Inserir a roda traseira, Fig. 21:

- 1) Prima o botão de desbloqueio rápido (1).
- 2) Insira a roda no eixo traseiro e empurre-a o mais possível para dentro.
- 3) Verifique se o botão saltou para fora (1), confirmando que o desbloqueio rápido está na posição bloqueada.
- 4) Puxe a roda para fora para garantir que está bem fixa.



Fig. 20



Fig. 21

TRANSPORTE

Prender a cadeira de rodas num veículo (Fig. 22 e 23)

Durante o transporte, a cadeira de rodas tem de estar sempre voltada para o sentido da marcha, enquanto o utilizador estiver sentado na cadeira.

É possível haver uma exceção se o veículo estiver equipado com um dispositivo concebido de acordo com a Diretiva 2001/85/CE relativa a veículos de transporte de passageiros com mais de oito lugares sentados além do lugar do condutor, anexo VII, ponto 3.8.3. Nestes casos, o utilizador pode viajar sem um sistema de retenção com a cadeira de rodas virada no sentido oposto ao da marcha do veículo.

A cadeira de rodas tem de ser sempre fixada ao veículo em quatro pontos

Prender a cadeira de rodas

- 1) Prenda as correias à volta do tubo acima das duas rodas pivô. Ver a Fig. 22.
- 2) Aperte as duas correias à volta do eixo traseiro. Ver a Fig. 23. **Tenha em atenção!** Não fixe ganchos metálicos diretamente no eixo traseiro.
- 3) Puxe a cadeira de rodas para trás e aperte completamente as correias traseiras para garantir que está bem fixa e que não se pode mover para a frente ou para trás.
- 4) Se a cadeira de rodas estiver equipada com travões, certifique-se de que estes estão ativados.
- 5) Recomendamos também colocar os dispositivos antiqueda na posição aberta.
- 6) Certifique-se de que todas as fitas e faixas estão bem fixas à calha de perfil no piso do veículo.
- 7) Verifique se todas as correias e cintos estão suficientemente apertados

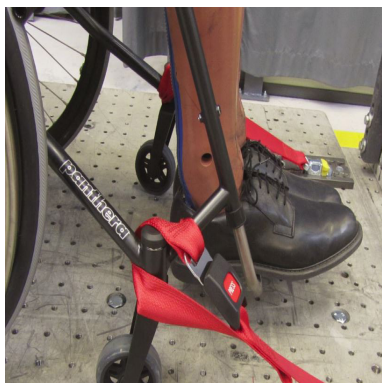


Fig. 22



Fig. 23

TRANSPORTE

Proteger o utilizador (Fig. 24 e 25)

Se o utilizador permanecer na cadeira de rodas durante o transporte, recomenda-se que o encosto fique alinhado com os ombros do utilizador ou acima dos mesmos.

O utilizador tem de estar seguro no veículo por um cinto de segurança de três pontos para minimizar o risco de lesões na cabeça ou no tórax em caso de travagens ou potenciais colisões.

O cinto de segurança do veículo tem de permanecer em contacto com o corpo do utilizador. Os cintos de segurança não podem ser distanciados do corpo do utilizador por nenhuma parte da cadeira de rodas. Ver Fig. 24 e Fig. 25.

Os acessórios da cadeira de rodas que não ofereçam segurança têm de ser retirados para minimizar o risco de lesões ao utilizador ou aos outros passageiros.

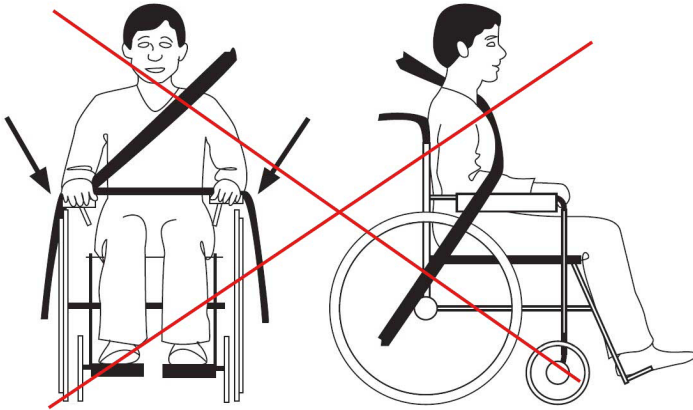


Fig. 24

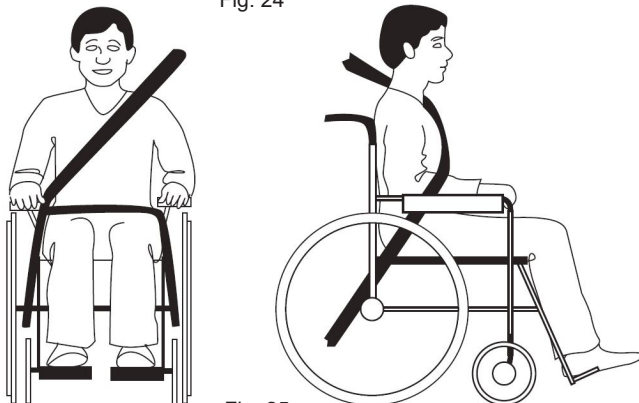


Fig. 25

ENSAIO DE COLISÃO

Os modelos S3/U3 foram submetidos a ensaio de colisão com sucesso.

Os modelos Panthera S3/U3 foram testados contra colisão de acordo com a norma ISO-7176-19:2008, sendo por isso aprovados para o transporte em veículos de serviço de mobilidade.

O ensaio de colisão foi realizado pelo SP Technical Research Institute of Sweden.
Data do ensaio: 28/09/2015.

Foram utilizados os seguintes materiais durante o ensaio de colisão:

Sistema de retenção:	HandiSecure HS01-A
Cinto de segurança do utilizador:	HandiSecure HS01-A Cinto de segurança de três pontos com defletor alto.
Modelo de ensaio:	Hybrid III dummy (peso 76,3 kg)

Para mais informações sobre os cintos de segurança e os sistemas de retenção, contacte o fabricante Handicare.

Especificação da cadeira de rodas utilizada para o ensaio de colisão

Chassis completo (largura 39 cm), encosto completo (largura 39 cm, altura 40 cm), apoio para os pés (largura 39 cm), roda traseira (padrão 24" com aro de impulsão em titânio), travão elevado, dispositivo antiqueda, proteções laterais com cobertura, almofada (largura 39 cm, 2,5 cm).

Não se pode garantir que as cadeiras de rodas configuradas de qualquer outra forma mantenham a conformidade com os requisitos estipulados pelas normas ISO-7176-19:2008 e ISO-10542:2000.

MANUTENÇÃO

O seu modelo Panthera foi concebido para uma utilização diária rigorosa ao longo de vários anos e, como tal, algumas peças têm de ser verificadas regularmente. Se utilizar a sua cadeira de rodas em ambientes mais exigentes, como de areia ou água salgada, tem de examinar e limpar a sua cadeira de rodas com mais frequência do que o especificado abaixo.

Armazenamento

Se armazenar a sua cadeira de rodas durante quatro meses ou mais, certifique-se de que é mantida em local seco e ameno. Após o armazenamento, verifique a pressão de ar dos pneus e o estado dos estofos.

Manutenção regular

Para a manutenção regular, será necessário o seguinte:

- Champô para automóveis ou detergente.
- Agente desengordurante (para remoção de sujidade intensa).
- Óleo multiusos, por exemplo, CRC 5-56.

Uma vez por mês, é sua obrigação:

- Limpar o chassis da cadeira de rodas com champô para automóveis ou detergente, utilizando um pano húmido. Para remover sujidade intensa, utilize um produto desengordurante. Após a limpeza, lubrifique todas as peças móveis com óleo.
- Limpar o revestimento da forquilha da roda pivô (entre a roda e a forquilha). Cabelo e pó, etc., muitas vezes acumulam-se aqui, podendo causar danos no rolamento. Utilize uma chave Allen de 4 mm para desapertar o parafuso. Retire o parafuso e solte a roda pivô. Limpe as anilhas entre a roda e a forquilha e limpe o exterior do rolamento da roda com um pano. Aplique uma gota de óleo em cada rolamento. Quando terminar, volte a montar os componentes.
- Lubrificar o desbloqueio rápido da roda traseira. Retire a roda traseira premindo o botão de desbloqueio rápido e puxando a roda a direito para fora. Distribua algumas gotas de óleo pelos dispositivos de desbloqueio rápido no cubo do eixo traseiro. Se conduzir com chuva, areia, sal ou neve lamacenta, ou raramente remover a roda traseira, deve lubrificar os desbloqueios rápidos com mais regularidade.
- Encher os pneus. Desaperte a capa das válvulas de ar dos pneus. Encha os pneus com ar à pressão correta, utilizando um adaptador de válvula adequado (consulte as Características técnicas).
- Verificar se todos os parafusos e porcas estão bem apertados. Aperte-os melhor se for necessário.
- Certificar-se de que a cadeira de rodas não sofreu quaisquer danos. Em caso de danos, contacte imediatamente o seu fornecedor local ou a equipa da Panthera AB.

Duas vezes por ano, é sua obrigação:

- Lubrificar as peças móveis dos travões com algumas gotas de óleo.
- Lubrificar o casquilho na articulação do encosto. Utilize duas chaves de 10 mm para fixar os parafusos e desapertar as porcas. Lubrifique os casquilhos com algumas gotas de óleo. Quando terminar, volte a montar os componentes.
- Lavar os estofos sempre que necessário. Lave os estofos do assento, do encosto e a capa da almofada do assento na máquina a 60 °C. Antes de lavar, prenda de modo alinhado a fita de Velcro macho à fêmea para evitar que os estofos se danifiquem com o Velcro.

Ajuda com o serviço de assistência e reparação

Para obter ajuda em termos de assistência e reparação, contacte primeiro o seu fornecedor local (Centro de Assistência). Também pode contactar a equipa da Panthera AB, se desejar. As instruções para o acondicionamento podem ser obtidas via download em www.panthera.se

MANUTENÇÃO

Substituição de peças de desgaste (Fig. 26 e 27)

Peças de desgaste, como pneus, câmara de ar e rodas pivô, podem ser encomendadas à Panthera, e o trabalho pode ser realizado em casa por quem o puder fazer. Caso contrário, contacte o fornecedor da cadeira de rodas ou a Panthera. www.panthera.se Para o próprio proceder à substituição, proceda da seguinte forma: Precisarás destas ferramentas: ferramentas para trocar pneus e chave Allen de 4 mm.

Substituir pneus e câmara de ar: (Fig. 26)

- 1) Encomende peças à Panthera na dimensão correta. Meça o diâmetro da roda pivô em mm, e o pneu traseiro tem o tamanho impresso na parte lateral.
- 2) Retire a roda traseira premindo o botão de desbloqueio rápido e puxando a roda a direito para fora.
- 3) Retire o pneu e a câmara de ar com as ferramentas adequadas para trocar pneus.
- 4) Instale cuidadosamente a câmara de ar e o pneu para garantir que a câmara de ar não fura. Encha o pneu.
- 5) Volte a encaixar a roda na cadeira de rodas, certificando-se de que o botão de desbloqueio rápido salta para fora, para que a roda fique bem presa ao cubo. Puxe a roda para fora para garantir que está bem fixa. Gire a roda para assegurar que o pneu foi montado corretamente e que a roda está totalmente circular.

Substituir as rodas pivô: (Fig. 27)

- 1) Encomende peças à Panthera na dimensão correta.
- 2) Solte a roda pivô com uma chave Allen de 4 mm. Observe como estão montados os casquilhos das rodas pivô – existe uma versão direita (1) e uma versão esquerda (2).
- 3) Ao fixar a nova roda pivô, segure os dois casquilhos em baixo com o polegar e o dedo indicador e, em seguida, conduza a roda pivô para dentro da faixa da forquilha. Quando voltar a montar a roda pivô após a limpeza ou manutenção, deverá sempre verificar o parafuso quanto ao bloqueio de rosca (cor azul, vermelha ou verde), o que indica um bloqueio de rosca suficiente. Se não se observar um bloqueio de rosca, encomende sempre um parafuso novo ou aplique um bloqueio de rosca algo fraco.
- 4) Aperte totalmente com uma chave Allen de 4 mm. Certifique-se de que a roda pivô gira facilmente.



Fig. 26



Fig. 27

MANUTENÇÃO

Se tiver de enviar a cadeira de rodas para a oficina para reparação:

1. Dobre o encosto da cadeira de rodas e fixe-o com alguns pedaços de fita adesiva.
2. Embrulhe a cadeira de rodas e adicione materiais de amortecimento de choques no fundo da caixa.
3. Acomode a cadeira de rodas numa caixa de transporte robusta.
4. Encha os espaços vazios com acolchoamento de espuma e materiais de amortecimento de choques.
5. Feche e sele a caixa com várias camadas de fita adesiva de cada lado da embalagem.

GARANTIA E VIDA ÚTIL

Vida útil: A vida útil de um produto Panthera depende do desgaste a que está exposto e do grau de manutenção a que é sujeito. Ao atingir o fim da sua vida útil, a cadeira de rodas deve ser entregue ao fornecedor da sua cadeira de rodas ou à Panthera AB para ser reciclada.

Garantia legal

A Panthera AB oferece uma garantia de fábrica de cinco anos sobre o chassi da cadeira de rodas. Para outras peças existe uma garantia de 12 meses (com exceção das peças de desgaste).

- A garantia cobre defeitos do produto que sejam imputáveis a defeitos de construção, material ou fabrico.
- A garantia NÃO cobre avarias que sejam imputáveis a desgaste normal, manutenção negligente, erros de manuseamento, armazenamento incorreto, montagem incorreta por parte do comprador, ajustes e utilização de produtos de outros fornecedores sem o consentimento por escrito da Panthera AB, ou deterioração atribuível a reparações realizadas por iniciativa própria do comprador.

Reutilização

Os modelos Panthera S3/U3 são adequados para reutilização. Antes de ser reutilizada, a cadeira de rodas deve ser limpa, desinfetada e enviada para um revendedor autorizado para inspeção.

CONFORMIDADE (Fig. 28 e 29)

Pode encontrar detalhes sobre a conformidade da cadeira de rodas com as normas na parte inferior do chassi, na parte frontal. Consulte a página 3 para obter uma explicação dos símbolos.



Fig. 28



Fig. 29

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3						
Código do modelo	G548	G548	G548	G548	G548	G548
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45	50
Largura total	54	57	60	63	66	71**
Comprimento total	78-90	78-90	78-90	78-90	78-90	78-90
Altura total	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	40	40	40	40	40	40
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensões de transporte						
Largura	46	49	52	55	58	63
Comprimento	78	78	78	78	78	78
Altura	50	50	50	50	50	50
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8,200	8,280	8,360	8,440	8,690	8,785
Transporte (g), parte mais pesada	4,650	4,730	4,810	4,900	5,130	5,220
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						
** A largura do assento de 50 cm excede a largura total recomendada da cadeira de rodas de acordo com a norma. Tenha isto em mente nas saídas de emergência.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3 SHORT						
Código do modelo	G549	G549	G549	G549	G549	G549
Largura do assento (cm)	30	33	36	39	42	45
Largura total	51	54	57	60	63	66
Comprimento total	73–85	73–85	73–85	73–85	73–85	73–85
Altura total	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	27–33	27–33	35	35	35	35
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensões de transporte						
Largura	43	46	49	52	55	58
Comprimento	71	71	71	71	71	71
Altura	50	50	50	50	50	50
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8,050	8,130	8,220	8,310	8,400	8,620
Transporte (g), parte mais pesada	4,490	4,570	4,660	4,750	4,840	4,967
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	100	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	85	85	85	85	85	85
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3 SHORT LOW						
Código do modelo	G552	G552	G552	G552		
Largura do assento (cm)	30	33	36	39		
Largura total	51	54	57	60		
Comprimento total	73–85	73–85	73–85	73–85		
Altura total	61,5-81,5	61,5-81,5	61,5-81,5	61,5-81,5		
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°		
Altura do assento atrás	40,5	40,5	40,5	40,5		
Altura do assento à frente	44,5	44,5	44,5	44,5		
Profundidade do assento	27–33	27–33	35	35		
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°		
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"		
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°		
Diâmetro da roda pivô	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm		
Dimensões de transporte						
Largura	43	46	49	52		
Comprimento	71	71	71	71		
Altura	50	50	50	50		
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°		
Total (g) *	8,050	8,130	8,220	8,310		
Transporte (g), parte mais pesada	4,490	4,570	4,660	4,750		
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100		
Espaço de viragem mínimo (cm)	85	85	85	85		
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800		
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3 LARGE						
Código do modelo			G554	G554	G554	G554
Largura do assento (cm)			39	42	45	50
Largura total			60	63	66	71**
Comprimento total			83-95	83-95	83-95	83-95
Altura total			66,5-86,5	66,5-86,5	66,5-86,5	66,5-86,5
Ângulo do assento			7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás			45,5	45,5	45,5	45,5
Altura do assento à frente			49,5	49,5	49,5	49,5
Profundidade do assento			45	45	45	45
Ângulo do encosto			17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira			24"	24"	24"	24"
Ângulo de sopé da roda traseira			2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô			120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensões de transporte						
Largura			52	55	58	63
Comprimento			75	75	75	75
Altura			50	50	50	50
Estabilidade estática			14°	14°	14°	14°
Total (g) *			8,360	8,440	8,690	8,785
Transporte (g), parte mais pesada			4,810	4,900	5,130	5,220
Peso máx. do utilizador (kg)			100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)			90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)			8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						
** A largura do assento de 50 cm excede a largura total recomendada da cadeira de rodas de acordo com a norma. Tenha isto em mente nas saídas de emergência.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3 0°						
Código do modelo	G583	G583	G583	G583	G583	G583
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45	50
Largura total	54	57	60	63	66	71**
Comprimento total	84	84	84	84	84	84
Altura total	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Ângulo do assento	0°	0°	0°	0°	0°	0°
Altura do assento atrás	45	45	45	45	45	45
Altura do assento à frente	45	45	45	45	45	45
Profundidade do assento	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Altura do encosto	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Ângulo do encosto	10,3-(-5)°	10,3-(-5)°	10,3-(-5)°	10,3-(-5)°	10,3-(-5)°	10,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensões de transporte						
Largura	46	49	52	55	58	63
Comprimento	78	78	78	78	78	78
Altura	44	44	44	44	44	44
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8043	8180	8131	8219	8527	8935
Transporte (g), parte mais pesada	4483	4571	4659	4747	4967	5375
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						
** A largura do assento de 50 cm excede a largura total recomendada da cadeira de rodas de acordo com a norma. Tenha isto em mente nas saídas de emergência.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3 LONG

Código do modelo	G5831	G5831	G5831	G5831	G5831	G5831
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45	50
Largura total	54	57	60	63	66	71**
Comprimento total	83-95	83-95	83-95	83-95	83-95	83-95
Altura total	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	40	40	40	40	40	40
Altura do encosto	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Ângulo do encosto	17,3(-5)°	17,3(-5)°	17,3(-5)°	17,3(-5)°	17,3(-5)°	17,3(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensões de transporte						
Largura	46	49	52	55	58	63
Comprimento	78	78	78	78	78	78
Altura	44	44	44	44	44	44
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8250	8330	8410	8490	8740	8835
Transporte (g), parte mais pesada	4700	4780	4860	4950	5180	5270
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					

* Os pesos foram tirados com os travões instalados.

** A largura do assento de 50 cm excede a largura total recomendada da cadeira de rodas de acordo com a norma. Tenha isto em mente nas saídas de emergência.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

S3 SHORT ABD						
Código do modelo	G555	G555	G555			
Largura do assento (cm)	27	30	33			
Largura total	55	58	61			
Comprimento total	73-85	73-85	73-85			
Altura total	64-84	64-84	64-84			
Ângulo do assento	4°	4°	4°			
Altura do assento atrás	43	43	43			
Altura do assento à frente	45	45	45			
Profundidade do assento	27-33	27-33	27-33			
Altura do encosto	20-45	20-45	20-45			
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°			
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"			
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm			
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°			
Diâmetro da roda pivô	120 mm	120 mm	120 mm			
Dimensões de transporte						
Largura	47	50	53			
Comprimento	71	71	71			
Altura	42	42	42			
Estabilidade estática	14°	14°	14°			
Total (g) *	7970	8050	8130			
Transporte (g), parte mais pesada	4410	4490	4570			
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100			
Espaço de viragem mínimo (cm)	85	85	85			
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800			
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3					
Código do modelo	G551	G551	G551	G551	G551
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45
Largura total	54	57	60	63	66
Comprimento total	84	84	84	84	84
Altura total	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	35–46	35–46	35–46	35–46	35–46
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensões de transporte					
Largura	41	44	47	50	53
Comprimento	78	78	78	78	78
Altura	45	45	45	45	45
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8043	8131	8219	8307	8527
Transporte (g), parte mais pesada	4483	4571	4659	4747	4967
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio				
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano				
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16				
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior				
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.					

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 Y-FRONT						
Código do modelo	G5801	G5801	G5801	G5801	G5801	G5801
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45	50
Largura total	54	57	60	63	66	71
Comprimento total	84	84	84	84	84	84
Altura total	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5	35-42,5
Altura do encosto	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensões de transporte						
Largura	41	44	47	50	53	58
Comprimento	78	78	78	78	78	78
Altura	45	45	45	45	45	45
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8043	8180	8131	8219	8527	9335
Transporte (g), parte mais pesada	4483	4571	4659	4747	4967	5375
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 Y-FRONT SHORT						
Código do modelo	G5802	G5802	G5802	G5802	G5802	G5802
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45	50
Largura total	54	57	60	63	66	71
Comprimento total	79	79	79	79	79	79
Altura total	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	43	43	43	43	43	43
Altura do assento à frente	47	47	47	47	47	47
Profundidade do assento	32,5-37,5	32,5-37,5	32,5-37,5	32,5-37,5	32,5-37,5	32,5-37,5
Altura do encosto	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensões de transporte						
Largura	41	44	47	50	53	58
Comprimento	73	73	73	73	73	73
Altura	45	45	45	45	45	45
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8070	8160	8250	8340	8540	9360
Transporte (g), parte mais pesada	4510	4600	4690	4780	4980	5400
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

U3 Y-FRONT LOW						
Código do modelo	G584	G584	G584	G584	G584	G584
Largura do assento (cm)	33	36	39	42	45	50
Largura total	54	57	60	63	66	71
Comprimento total	79	79	79	79	79	79
Altura total	61,75-71,75	61,75-71,75	61,75-71,75	61,75-71,75	61,75-71,75	61,75-71,75
Ângulo do assento	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altura do assento atrás	40,5	40,5	40,5	40,5	40,5	40,5
Altura do assento à frente	44,5	44,5	44,5	44,5	44,5	44,5
Profundidade do assento	35-37,5	35-37,5	35-37,5	35-37,5	35-37,5	35-37,5
Altura do encosto	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Ângulo do encosto	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diâmetro da roda traseira	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diâmetro do aro de impulsão	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Ângulo de sopé	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diâmetro da roda pivô	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensões de transporte						
Largura	41	44	47	50	53	58
Comprimento	73	73	73	73	73	73
Altura	37	37	37	37	37	37
Estabilidade estática	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Total (g) *	8010	8100	8190	8280	8480	9300
Transporte (g), parte mais pesada	4450	4540	4630	4720	4920	5340
Peso máx. do utilizador (kg)	100	100	100	100	150	150
Espaço de viragem mínimo (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressão de ar dos pneus (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Material: chassis/encosto	Tubo de cromo-molibdénio					
Material: estofos	Poliéster revestido de poliuretano					
Os estofos e as almofadas foram testados contra incêndios de acordo com:	ISO 7176-16					
Classificação da cadeira de rodas	B; de interior/exterior					
* Os pesos foram tirados com os travões instalados.						



Panthera AB, Gunnebogatan 26, SE-163 53 Spånga, Suécia
+46-8-761 50 40, www.panthera.se, panthera@panthera.se